



mairie Onze  
Paris

*le*  
**onzième**  
*en mouvement*

Supplément culture  
**Pass Culture 11**  
juillet - septembre 2017

Lieu phare  
**L'hôtel Boutet**  
Un lieu chargé d'histoire

## Le Pass Culture 11, comment ça marche ?

Découvrez le Pass Culture de la Mairie du 11<sup>e</sup>,  
qui rassemble 23 établissements culturels !

### Une multitude d'offres pour vous

Des aujourd'hui, vous pouvez profiter d'un bouquet d'offres très diversifiées : tarifs réduits, invitations, découverte des coulisses, avant-premières, etc.

### Comment obtenir mon Pass Culture 11 ?

La carte est délivrée gratuitement à la Mairie du 11<sup>e</sup>, sur simple présentation d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile. Inutile de venir avec une photo, elle sera prise directement sur place par un agent de la Mairie.

### Les partenaires

Maison des métallos, Comédie Bastille, Le Zèbre de Belleville, La Loge, Théâtre de Belleville, Ateliers du Chaudron, À la Folie Théâtre, Artistic Théâtre, Aktéon Théâtre, L'Auguste Théâtre, Atelier de la Bonne Graine, ACP - La Manufacture chanson, Théâtre de la Bastille, Théâtre la Boutonnière, Paris Z'Est, Ateliers Varan, Atelier Juliette Moltes, CESAN, La Cinémathèque française, Le Réservoir, Le Local, L'Atelier de l'Acteur, L'Apollo Théâtre.

**Demandez vite votre Pass en Mairie du 11<sup>e</sup> !**  
**Rendez-vous au kiosque culture à la Mairie du 11<sup>e</sup>**  
**ou sur [mairie11.paris.fr](http://mairie11.paris.fr)**



Kirikou, dessin de Michel Ocelot

## Bon plan : Votre place pour l'exposition *Mômes & Cie* !

La Mairie du 11<sup>e</sup> et la Cinémathèque française sont heureuses de vous inviter à visiter l'exposition *Mômes & Cie*. Plongez dans l'univers de l'enfance tel qu'il a été vu et montré par le cinéma.

Offre valable pour une personne (valeur 11€), sur présentation de cette page, jusqu'au 30 juillet 2017.

→ **Tous les détails de l'exposition sur**  
**[www.cinematheque.fr](http://www.cinematheque.fr)**

# Agenda culturel

**Vous êtes détenteurs/trices du Pass Culture 11 ?  
Retrouvez toutes les offres des structures  
partenaires pour ce troisième trimestre 2017.  
Faites le plein de culture !**



[Théâtre]

**Jusqu'au 29 juillet**  
**Le fauteuil**

*Mise en scène : Smoking Sofa*

Prenez un narrateur et asseyez-le sur un fauteuil cosy. Ajoutez-y de fringants comédiens-improvisateurs et saupoudrez d'une délicieuse mélodie. Enfin, laissez-vous surprendre par cet univers insolite, débordant de personnages facétieux, touchants, polissons, le temps d'une histoire unique et inédite.

**Offre Pass Culture 11 : une place  
achetée (22€) = une place offerte**

**À la Folie Théâtre**  
6, rue de la Folie Méricourt  
75011 Paris / 01 43 55 14 80  
[www.folietheatre.com](http://www.folietheatre.com)



[Spectacle]

**Jusqu'au 29 juillet**  
**On n'est pas sorti  
de l'auberge !**

Bienvenue à « L'auberge des 4 bois », une auberge paisible située dans un cadre naturel (introuvable sur Google maps). Aujourd'hui est un jour spécial, c'est d'ailleurs la raison pour laquelle l'auberge va connaître l'affluence du siècle. Une parisienne branchée, un évadé psychiatrique, une nonne et un espion belge débarquent tour à tour dans l'auberge. Tout les oppose et pourtant ils ont un point commun : partir au plus vite !

**Offre Pass Culture 11 : tarif préférentiel  
à 10€ (au lieu de 24€)**

**Apollo Théâtre**  
18, rue du faubourg du Temple  
75011 Paris / 01 43 38 23 26  
[www.apollotheatre.fr](http://www.apollotheatre.fr)



## [Présentation de saison]

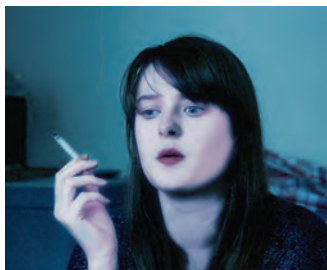
**Lundi 11 septembre à 20h**

## La Loge entame sa neuvième saison

Neuf ans que cette salle est dédiée à la jeune création. Nichée dans une ancienne cour industrielle du 11<sup>e</sup>, elle a fait une place de choix aux artistes en théâtre, conférence et musique. Neuf ans que nous allons dignement fêter avec tous ceux qui feront la saison 2017/2018, à La Loge dans une ambiance cool and fun !

**Offre Pass Culture 11 : assistez à la présentation de la nouvelle saison !**

**La Loge**  
77, rue de Charonne 75011 Paris  
01 40 09 70 40 / [www.laloge.paris.fr](http://www.laloge.paris.fr)



## [Théâtre]

**Du 12 au 17 septembre**

## Bovary Les films sont plus harmonieux que la vie

*D'après Madame Bovary de Gustave Flaubert*

*Compagnie Barbès 35*

*Texte et mise en scène :  
Cendre Chassanne*

Truffaut aurait dû faire une adaptation au cinéma de Madame Bovary ! En partant de ce postulat, Cendre Chassanne propose d'écrire le scénario du film et nous embarque dans la création même du spectacle. À travers le parcours chaotique d'une femme qui déroge à la moralité dominante, Flaubert observe et épingle la société, ses dérèglements, ses limites et agite la question de l'émancipation. De l'adolescence de Charles et Emma à l'enfance sacrifiée de leur fille Berthe, Cendre Chassanne traverse le roman, réinvente et convoque une Emma Bovary d'aujourd'hui.

**Offre Pass Culture 11 : tarif préférentiel à 8€ (au lieu de 14€), dans la limite des places disponibles**

**Réservations par mail à [laurie.charlier@maisondesmetallos.org](mailto:laurie.charlier@maisondesmetallos.org) ou au 01 47 00 25 20**

**Maison des métallos**  
94 rue Jean-Pierre Timbaud  
75011 Paris / 01 47 00 25 20  
[www.maisondesmetallos.paris](http://www.maisondesmetallos.paris)



[THÉÂTRE]

Jusqu'au 15 septembre

## La Cantatrice Chauve

*D'Eugène Ionesco*

*Mise en scène : Judith Andrès, avec la Compagnie UBU POP CORP'*

Classiques des classiques du XX<sup>ème</sup> siècle. Tout le monde connaît. Personne ne connaît. Il est temps de rétablir le lien : nous sommes tous des Smiths, tragiques, insensés, burlesques comme l'époque.

**Offre Pass Culture 11 :  
tarif préférentiel à 10€**

**Théâtre de Belleville**  
94, rue du faubourg du Temple  
75011 Paris / 01 48 06 72 34  
www.theatredebelleville.com



[Spectacle]

Samedis 9, 16 et 23 septembre

Dimanches 10, 17 et 24 septembre

## Alyona et Lilly font leur cirque !

Magie, musique, trapèze, histoires et cordes s'emmêlent joyeusement au gré de la fantaisie un tantinet débridée des deux artistes : un univers pailleté d'enfance, d'humour, de prouesses inattendues et tout cela en rythme, s'il vous plaît... Après une pause, les enfants (et les parents) sont invités à s'essayer à la claque du clown, au trapèze, au fil, à quelques pyramides et autres folies, sous l'œil bienveillant et vigilant des deux z'acrobates... On en ressort...transformé !

**Offre Pass Culture 11 : tarif préférentiel  
à 19€ pour les adultes et les enfants**  
**Réservation indispensable**  
**au 01 43 55 55 55**

**Le Zèbre de Belleville**  
63, boulevard de Belleville 75011 Paris  
01 43 55 55 55 / www.lezebre.com

# Agenda culturel



Les Amants de la nuit, Nicholas Ray 1948  
© RKO Radio Pictures Inc/ MK2 Diffusion

## [Cinéma]

En septembre

### Révisons nos classiques !

Tous les jours à 14h30, dans la grande salle, découvrez ou retrouvez un grand classique du 7<sup>e</sup> art.

**Offre Pass Culture 11 : 2 places gratuites sur présentation de votre carte, pendant tout le mois de septembre, dans la limite des places disponibles**

Cinémathèque française

51, rue de Bercy 75012 Paris

01 71 19 33 33 / [www.cinematheque.fr](http://www.cinematheque.fr)



## [Concert]

En septembre

### Jazz Brunch

Tous les dimanches, Le Réservoir propose un jazz-brunch. Au programme, concert live et buffet à volonté. Réservez avec votre Pass et bénéficiez d'une offre exclusive !

**Offre Pass Culture 11 : une place achetée = une place offerte**

Le Réservoir

16, rue de la Forge Royale 75011 Paris

01 43 56 39 60

[www.reservoirclub.com](http://www.reservoirclub.com)



## [Théâtre]

En ce moment

### Et pendant ce temps Simone veille !

Chansons : *Trinidad*

Mise en scène : *Gil Galliot*

40 ans de féminisme revisité avec humour ! Quatre générations de femmes se succèdent dans ce voyage qui s'étend de la lutte pour l'avortement à la procréation assistée. Sauront-elles transmettre à leur descendance ce goût de liberté ? Au travers de scènes de la vie quotidienne, ces douze femmes nous entraînent dans leur intimité et leur touchante imperfection.

**Offre Pass Culture 11 : tarif préférentiel à 11€**

Comédie Bastille

5, rue Nicolas Appert 75011 Paris

01 48 07 52 07

[www.comedie-bastille.com](http://www.comedie-bastille.com)



[Cours de théâtre]

## L'Atelier de l'Acteur

Cette structure forme au métier du jeu d'acteur : construction du personnage, lien avec le partenaire, travail face caméra, choisir une émotion et la ressentir vraiment. Elle s'adresse aux débutants et amateurs ainsi qu'à tous ceux qui souhaitent développer leur confiance à travers le lâcher prise.

**Offre Pass Culture 11 : cours d'essai gratuit et frais d'inscription de 110€ offerts**

L'Atelier de l'Acteur  
28, rue Godefroy de Cavaignac  
75011 Paris / 06 01 34 46 80  
[www.atelierdelacteur.com](http://www.atelierdelacteur.com)

[Ateliers]

## Les Ateliers du Chaudron

Installés dans le quartier Fontaine au Roi, les Ateliers du Chaudron ont depuis toujours une pratique originale du théâtre, art du vivant et du présent, tandis que la musique improvisée prend son essor et s'enracine avec le jazz au Théâtre des Ateliers du Chaudron. La structure propose des ateliers de théâtre, de musique mais aussi un atelier clown et soundpainting.

**Offre Pass Culture 11 : une séance d'essai gratuite sur ces ateliers et 10% de réduction à l'inscription**

Théâtre des Ateliers du Chaudron  
31 passage de Ménilmontant  
75011 Paris / 06 85 94 95 37  
[www.ateliersduchaudron.net](http://www.ateliersduchaudron.net)

[Cours de théâtre]

## Aktéon Théâtre

Vous avez toujours voulu vous essayer au jeu du comédien ? L'Aktéon propose un cours d'essai gratuit pour les adultes. C'est l'occasion de travailler votre voix, votre respiration, votre présence, votre diction, votre écoute sur un plateau mais aussi votre sensibilité, inhérente au théâtre et au jeu de l'acteur.

**Les cours d'essai se dérouleront :**

**lundi 25 septembre de 18h30 à 20h30**

**mardi 26 septembre de 19h à 21h**

**mercredi 27 septembre de 19h15 à 21h15**

**Offre Pass Culture 11 : cours d'essai gratuit pour les cours de théâtre adultes**

Aktéon Théâtre

11, rue du Général Blaise 75011 Paris  
01 43 38 74 62 / [www.akteon.fr](http://www.akteon.fr)



[Cours de bande dessinée]

## Le CESAN

Première école de bande dessinée et d'illustration à Paris, le CESAN est un établissement privé d'enseignement supérieur, formant plus de 70 étudiants par an aux arts narratifs : bande dessinée, illustration, et narration numérique. Le CESAN dispense tout au long de l'année des stages et des cours, pour les adultes et les enfants (Le petit CESAN, Le CESAN des ados).

**Offre Pass Culture : remise de 20% sur les stages et les cours**

CESAN

11, rue des Bluets 75011 Paris  
09 50 89 74 82 / [www.cesan.fr](http://www.cesan.fr)

Le lieu phare



# L'hôtel Boutet

## Un lieu chargé d'histoire

Voilà presque deux ans que l'hôtel Boutet, premier 5 étoiles de l'Est parisien, s'est implanté au 22-24, rue Faidherbe, dans un bâtiment qui témoigne du passé manufacturier du 11<sup>e</sup>. Érigé en 1926 pour accueillir la Maison Boutet, une entreprise spécialisée dans la fabrication de contreplaqué et le commerce de bois exotique, il a ensuite été occupé pendant près de quatre décennies par une chocolaterie. Aujourd'hui, seule sa façade, recouverte de riches éléments en céramique, et qui laisse entrevoir l'ossature originelle de l'édifice, demeure. Toutefois, la direction de l'hôtel a tenu à conserver la mémoire des lieux. Ainsi, les 80 chambres que comprend l'établissement ont toutes été conçues dans un style résolument artisanal et industriel. L'hôtel Boutet s'est également pleinement intégré dans le tissu local. Il fait notamment partie du *Village Faidherbe*, association de commerçants basée sur l'entraide et la solidarité. L'établissement travaille avec les boutiques et les restaurants alentours. À titre d'exemple, les bougies et les compositions florales disséminées en son sein proviennent des commerces voisins. Un beau lieu à découvrir !

22-24, rue Faidherbe 75011 Paris  
01 40 24 65 65